



Remise des uniformes pour l'extension de la patrouille mixte franco-allemande lors de la Foire du Rhin Supérieur

Lors de l'ouverture de la Foire du Rhin Supérieur à Offenbourg le samedi 24 septembre 2016 et au lendemain d'un forum sur la sécurité dans l'Eurodistrict, M. Roland Ries, Président de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et Mme Edith Schreiner, Maire d'Offenbourg, ont remis les uniformes destinées aux gendarmes et aux policiers d'Offenbourg pour les intégrer officiellement dans la patrouille mixte franco-allemande.

Depuis 2013, des policiers français et allemands (de Kehl) patrouillent ensemble à bicyclette. Cette patrouille mixte a été introduite grâce à l'Eurodistrict et au travail de son groupe d'experts Prévention et Sécurité, présent à la Foire avec un stand. Ce dispositif de proximité avec les citoyens et symbole pour la bonne coopération franco-allemande est à présent étendu à la Gendarmerie et la police d'Offenbourg. Les patrouilles sont actives sur les parties du territoire de l'Eurodistrict à forte présence franco-allemande.

L'objectif est de rester proche des citoyens, non seulement parce que la bicyclette représente la simplicité et la proximité, mais aussi parce que les forces de l'ordre françaises et allemandes sont ainsi libérées de leur carcan institutionnel et peuvent s'occuper des besoins de la population. La patrouille est directement accessible, mobile, discrète et peut accéder aux endroits difficilement accessibles aux véhicules lourds : zones piétonnes, marchés, manifestations populaires et berges du Rhin.

Les policiers et les gendarmes portent leur équipement habituel, y compris leur arme de service, à ceci près que leur uniforme est véritablement mixte et reconnu par les autorités des deux pays.

Lors de la remise de ces nouveaux uniformes, la Gendarmerie était représentée par le Lieutenant-Colonel Thibaud Fritz, la Préfecture par M. Bertrand Gallant, chef du Bureau du Cabinet du Préfet, le Polizeipräsidium Offenbourg par le Leitender Polizeidirektor Joachim Metzger ainsi que le responsable de la prévention Herr Polizeioberst Dirck Herzbach et la Police d'Offenbourg par Herr Polizeioberst Peter Dieterle.

« *Vigilantes à la délinquance, ouvertes aux questions des citoyens de toutes origines, et bien sûr mobiles, ces patrouilles mixtes sont le parfait symbole de la proximité avec les citoyens et représentent un dispositif flexible et sympathique pour effacer les frontières entre nos deux pays.* » a déclaré le Président de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau Roland Ries lors de la remise des uniformes.

La patrouille mixte en détail :

- Pour la nouvelle phase de la patrouille mixte, l'Eurodistrict a financé 4850 € pour l'achat de dix uniformes (casques inclus). Le Polizeipräsidium Offenburg en recevra quatre et la Gendarmerie Nationale six.
- Lors du lancement en 2013, seules la police de Kehl et la police nationale à Strasbourg ont été équipées. L'Eurodistrict avait alors financé 12 vélos et 20 uniformes, pour un budget de 15 000 €.
- Ces patrouilles qui jusqu'à maintenant ont surtout circulé à Kehl et à Strasbourg, notamment autour de la gare de Strasbourg, au centre-ville de Kehl, dans les parcs et à des endroits connus pour le trafic de drogues, et au bord du Rhin pourront désormais intervenir facilement sur tout le territoire de l'Eurodistrict dès qu'il y a une manifestation avec une forte présence franco-allemande.

Contact :

Marc Gruber

Responsable évènements et communication

Referent Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : marc.gruber@eurodistrict.eu



Übergabe der Uniformen für die Ausweitung der deutsch-französischen gemischten Streife auf der Oberrheinmesse

Im Rahmen der Eröffnung der Oberrheinmesse in Offenburg am Samstag, den 24. September 2016, und ein Tag nach dem Forum zur grenzüberschreitenden Sicherheit im Eurodistrikt haben Roland Ries, Präsident des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau, und Edith Schreiner, Oberbürgermeisterin der Stadt Offenburg, die Uniformen für die Gendarmen und Offenburger Polizisten übergeben und diese somit offiziell in die deutsch-französische gemischte Streife integriert.

Bereits seit 2013 fahren französische „policiers“ und deutsche Polizisten aus Kehl gemeinsam auf dem Fahrrad Streife. Diese gemischte Patrouille wurde dank des Eurodistrikts und der Arbeit dessen Expertengruppe „Prävention und Sicherheit“, die auf der Messe mit einem Stand vertreten ist, eingeführt. Dieses Instrument der Bürgernähe und Symbol für die gut funktionierende deutsch-französische Kooperation wurde nun auf die Gendarmerie und die Polizei Offenburg ausgeweitet. Die Patrouillen sind an den Orten des Eurodistrikts mit starker deutsch-französischer Präsenz aktiv.

Das Ziel ist, den Bürgern nah zu sein, nicht nur, weil das Fahrrad Einfachheit und Nähe repräsentiert, sondern auch weil sich die französischen und deutschen Ordnungskräfte dadurch zwanglos um die Bedürfnisse der Bevölkerung kümmern können. Die Patrouille ist frei zugänglich, mobil, diskret und kann auch problemlos an Orten eingesetzt werden, die nur schwer mit größeren Fahrzeugen erreichbar sind: in Fußgängerzonen, auf Märkten und Demonstrationen und am Rheinufer.

Die Polizisten und Gendarmen tragen ihre übliche Ausrüstung, darunter auch ihre Dienstwaffen, abgesehen davon, dass ihre Uniform wirklich „gemischt“ ist und von den Behörden beider Länder anerkannt wird.

Bei der Übergabe dieser neuen Uniformen wurde die Gendarmerie von Lieutenant-Colonel Thibaud Fritz, die Präfektur von Bertrand Gallant, Chef des Büros des Kabinetts des Präfekten, das Polizeipräsidium Offenburg durch den leitenden Polizeidirektor Joachim Metzger und durch Polizeioberrat Dirk Herzbach, Leiter Referat Prävention, und die Polizei Offenburg durch Polizeioberrat Peter Dieterle repräsentiert.

„Wachsam gegenüber Verbrechen, offen für die Fragen der Bürger jeglicher Herkunft und natürlich mobil verkörpern diese gemischte Patrouillen bestens die Bürgernähe und sind ein flexibles Instrument, um die Grenzen zwischen unseren beiden Ländern zu verwischen“, erklärte Roland Ries, Präsident des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau, bei der Übergabe der Uniformen.

Die gemischte Streife im Detail:

- Für die neue Phase der gemischten Streife hat der Eurodistrikt mit 4.850€ den Kauf von zehn Uniformen inklusive Helmen finanziert. Das Polizeipräsidium Offenburg erhält vier und die Gendarmerie Nationale sechs Uniformen.
- Bei der Einführung der Streife im Jahr 2013 wurden nur die Polizei und die Police nationale in Straßburg ausgestattet. Der Eurodistrikt hatte 12 Fahrräder und 20 Uniformen für 15.000 € finanziert.
- Diese Patrouillen sind bisher vor allem in Kehl und Straßburg Streife gefahren, insbesondere in der Gegend um den Hauptbahnhof Straßburg, in der Innenstadt von Kehl, in Parks und an Orten, die für Drogenhandel bekannt sind, sowie am Rheinufer. Von jetzt ab können sie unkompliziert auf dem gesamten Gebiet des Eurodistrikts eingesetzt werden, wenn eine Veranstaltung mit hoher deutsch-französischer Präsenz stattfindet.

Kontakt :

Marc Gruber

Responsable évènements et communication

Referent Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : marc.gruber@eurodistrict.eu